



MUNICIPAL

Gazette MUNICIPALE DE - OF Montreal

Quatrième année - No 48
Fourth year -

30 Décembre
December 1907

Les abonnements sont reçus chez
Le Trésorier de la Ville de Montreal,
Hôtel de Ville

Les autres communications doivent
être adressées au directeur de
"LA GAZETTE MUNICIPALE"
Hôtel de Ville

Forward subscriptions to
The City Treasurer of Montreal
City Hall

All other communications should be
addressed to the managing-editor of
"The Municipal Gazette"

City Hall

TELEPHONE: MAIN 4240

Paraît le lundi matin
Published every Monday
morning

Abonnements \$2 par an
Subscriptions \$2 a year

Payables d'avance
Payable in advance

Organe officiel de la Corporation
de la Ville de Montréal

Official organ of the Corporation
of the City of Montreal

CANADA

REGLEMENT No. 371.

Règlement imposant une taxe sur les compagnies d'assurance sur la vie.

(Adopté le 23 décembre 1907).

A une assemblée spéciale du Conseil de la Cité de Montréal, tenue dans l'Hôtel de Ville, ce vingt-troisième jour de décembre mil neuf cent sept, en la manière et suivant les formalités prescrites dans et par l'acte d'incorporation de ladite Cité, à laquelle assemblée sont présents la majorité des membres de tout le Conseil, savoir: Son Honneur le Maire M. H.-A. Ekers, au fauteuil; MM. les échevins Payette, Larivière, Proulx, Yates, Clearihue, Major, Dagenais, Robillard, Labrecque, Turner, Bumbray, Gallery, Lavallée, L.-A. Lapointe, Stearns, Lévy, DeSerres, Leclair, N. L.-A. Lapointe, Stearns, Lévy, DeSerres, Leclair, N. Lapointe, Giroux, Mercier, O'Connell, White, Laviolette, Gadbois, Robinson, Ward, J.-B.-A. Martin, Nault, Séguin, M. Martin, Marin, Lévesque, Houllé, Guay, David, Roy, Molson.

Il est ordonné et statué par ledit Conseil comme suit:

Section 1.—Une taxe spéciale annuelle de deux cents dollars (\$200) est par les présentes imposée et sera prélevée sur toute compagnie d'assurance sur la vie faisant affaires et prenant des risques dans la Cité.

Section 2.—Ladite taxe sera inscrite sur le rôle de perception des taxes et sera due et payable de la manière et aux époques prescrites pour toutes les autres taxes municipales.

Section 3.—Les dispositions de la section 8 du règlement No. 236, intitulé "Règlement concernant les contributions foncières, les taxes et les permis (licences)", en autant qu'elles ont trait à l'imposition d'une taxe de \$200 sur les compagnies d'assurance sur la vie, sont par les présentes abrogées, les dispositions du présent règlement ayant seules force et effet relativement à ladite taxe.

REGLEMENT No. 372.

Règlement amendant le Règlement No 333, intitulé "Règlement pour empêcher que les piétons ou la circulation soient entravés et la paix publique troublée dans les rues, ruelles et places publiques de la Cité."

(Adopté le 23 décembre 1907).

A une assemblée spéciale du Conseil de la Cité de Montréal, tenue dans l'Hôtel de Ville, ce vingt-troisième jour de

BY-LAW No. 371.

By-Law to impose a tax on life insurance companies.

(Adopted 23rd December, 1907).

At a special meeting of the City Council of the City of Montreal, held in the City Hall, this twenty-third day of December, one thousand nine hundred and seven, after the observance of the formalities prescribed in and by the act of incorporation of the said City, at which meeting a majority of the members of the whole Council are present, viz: His Worship the Mayor H. A. Ekers, Esq., in the chair, Aldermen Payette, Larivière, Proulx, Yates, Clearihue, Major, Dagenais, Robillard, Labrecque, Turner, Bumbray, Gallery, Lavallée, L. A. Lapointe, Stearns, Lévy, DeSerres, Leclair, N. Lapointe, Giroux, Mercier, O'Connell, White, Laviolette, Gadbois, Robinson, Ward, J. B. A. Martin, Nault, Séguin, M. Martin, Marin, Lévesque, Houllé, Guay, David, Roy, Molson.

It was ordained and enacted by the said Council as follows:

Section 1.—An annual special tax of two hundred dollars (\$200) is hereby imposed and shall be levied on every life insurance company doing business and taking risks in the City.

Section 2.—The said tax shall be entered on the tax roll and shall be due and payable in the manner and at the times provided for all other municipal taxes.

Section 3.—The provisions of Section 8 of By-Law No. 236, entitled "By-Law concerning assessments, taxes and licenses", in so far as they provide for the levying of a tax of \$200 on life insurance companies, are hereby repealed, the provisions of this by-law having alone force and effect as regards the said tax.

BY-LAW No. 372.

By-Law to amend By-Law No. 333, entitled "By-Law to prevent the obstruction of pedestrians or traffic and the disturbance of the public peace in the streets, lanes, highways and public places in the City."

(Adopted 23rd December, 1907).

At a special meeting of the City Council of the City of Montreal, held in the City Hall, this twenty-third day of